

الباب الثاني الأسس النظرية

أ. الإطار النظري

١. تعليم اللغة العربية

أ) مفهوم التعليم

قبل أن تبين الباحثة في تعليم اللغة العربية، فينبغي لها الباحثة أن تقدم مفهوم تعليم بنظر آراء العلماء، ومنها:

(١) قال حسن شحاته إن التعليم هو عملية نقل المعلومات من

الكتب أو من عقل المعلم إلى عقل المتعلم.^{١٩}

(٢) قال محمود علي السمان إن التعليم هو إيصال المعلم العلم

والمعرفة إلى أذهان التلاميذ بطريقة قويمية وهي طريقة

الاقتصادية التي توفر لكل من المعلم والمتعلم الوقت والجهد في

سبيل الحصول على العلم والمعرفة.^{٢٠}

(٣) قال رشدي أحمد طعيمة التعليم هو عملية إعادة بناء الخبرة

التي يكتسب المتعلم بواسطتها المعرفة والمهارات والاتجاهات

والقيم. وبعبارة أخرى أنه مجموع الأساليب التي يتم بواسطتها

^{١٩} حسن شحاته، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، المكتبة المصرية اللبنانية، مصر، ١٩.

^{٢٠} محمود علي إسماعيل، التوجيه في تدريس اللغة العربية، دار المعارف، بيروت، ١٩٨٣، ١٢.

تنظيم عناصر البيئة المحيطة بالمتعلم يمثل ماتتسع له كلمة البيئة من معانٍ من أجل اكتسابه خبرات تربوية معينة.^{٢١}

التعليم هو عملية تفاعل بين الطلاب والمعلمين ومصادر التعلم في بيئة تعليمية، سواء في البيئات التعليمية الرسمية أو غير الرسمية. وهذا يعني أن التعلم هو نشاط يقوم به المعلمون والطلاب في بيئة تعليمية معينة من خلال استخدام موارد التعلم ذات الصلة والغشارة إلى المناهج الدراسية المطبقة. فإن الغرض من تعليم اللغة هو مهارات الاتصال في سياقات الاتصال المختلفة.^{٢٢}

والأهم من أنشطة التعليم هو تحقيق عملية التعليم، لأن شروط النجاح منها: التعليم صفته الإشتقاق، وفي هذا شعر الطلاب بأنهم يتعلمون، ونشأت التشجيعات في أنفسهم لنيل المعارف المرجوة حتى طبقات التعليم بحقيقة الإشتقاق. وحاصل التعلم وجد بالعملية، وفي هذا وجدت المعارف لا بالبديهة والمباشرة بل من الطبقات. احتاج التعلم التواصل والأخص تواصله انسانية. وقد سرع الطلاب لنيل المعارف بعون الأساتيد والمدارب. وفي هذا كان التواصل من جهتين أي بين الطالب والأستاذ أو المدارس.^{٢٣}

^{٢١} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، مصر، ١٩٨٩، ٤٥.

^{٢٢} Ambo Pera Aprizal, *Urgensi Pembelajaran Bahasa Arab dalam Pendidikan Islam*, Jurnal Pendidikan Guru, Vol. 2, No. 2 (2021), 90.

^{٢٣} Rudi Silalana dan Cepi Riyana, *Media Pembelajaran*, (Bandung: wacana Prima, 2007), 1-2.

ب) مفهوم اللغة العربية

اللغة هي عنصر مهم للغاية في حياة الإنسان. لأنه مع اللغة، يمكن للبشر التواصل ونقل أفكارهم وبملاً أعقاهم. في اللغة العربية، تسمى اللغة بالكلمة " لغة". تبدأ كلمة لغة بأشكال "لغا" مما يعني الكلام. أن اللغة هي مجموعة من الرموز الصوتية التي يحكمها نظام معين، والتلي يتعارف أفراد ذو ثقافة معينة على دلائلها، من أجل تحقيق الأتصال بين بعضهم وبعض.^{٢٤} اللغة هي شيء يخرج من الصوت الذي يخرج من الفم مع هذا النموذج بحيث يحتوي الصوت على معنى معين.^{٢٥} اللغة هي صوت يستخدمه الجميع للكشف عن الغرض.^{٢٦}

عَرَفَ لمعجم اللغة الإندونيسي، فإن اللغة هي، (١). مفصل النظام الصوتي (الناتج عن الأدوات التعسفية) التي هي تعسفية وقابلة للتحويل تستخدم كأدوات اتصال للتعبير عن حيازتهم وعقلهم. (٢). الكلمات التي تستخدمها للأمة (القبائل والأمم والمقاطعات) (٣). كلمات جيدة، والأخلاق الحميدة، وسلوك جيد.^{٢٧}

^{٢٤} رشدي احمد طعيمة، مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي، (القاهرة: دار الفكر العربي،

١٩٩٨ م)، ٢٦.

^{٢٥} Ulin Nuha, *Ragam Metodologi & Media Pembelajaran Bahasa Arab*, ed. by Dirusdi Toanto, 1st edn (Yogyakarta: DIVA Press, 2016). 29.

^{٢٦} محمود أحمد السيد، اللغة...تدريسا وكتسابا (العربية السعودية: دار الفيصل الثقافية)، ١٤٠٩ هـ -

١٨٩٩ م)، ١١.

^{٢٧} Ulin Nuha, *Ragam Metodologi & Media Pembelajaran Bahasa Arab*, ed. by Dirusdi Toanto, 1st edn (Yogyakarta: DIVA Press, 2016). 30.

عرّف ابن خلدون اللغة كما نقل فتح الرحمن، هي تعبير عن متحدث عن النية التي يريدّها. يعد التعبير عملاً ينشأ من نية القول، بحيث تكون الأطراف التي كشفت أنّها يجب أن تكون فما. عرّف الجورجاني، اللغة هي شيء يستخدمه الجميع للتعبير عن رغبته. عرّف ابن جني اللغة كما نقل الدكتور طه علي حسين والدكتور سعد عبد الكريم هي أصوات كل إنسان يعبر عن أهدافها.²⁸ عرّف اللغويين الحديثون، فإن اللغة هي قواعد العرف في شكل صيغ سليمة تستخدمها البشر للتواصل مع الآخرين.²⁹ على وجه الخصوص، لدى اللغة العربية إحساساً بنظام صوتي تم الاتفاق عليه العرب القدامى، المستخدمة في التفكير، معرباً، فهم، وتستخدم أيضاً للتواصل والتعبير عن الآراء.³⁰ اللغة العربية هي العالم الغربي والعالم الإسلامي. إنه أكبر عنصر من العرب. إنّها لغة قوية متطورة، وهي قادرة أيضاً على ترجمة الفاظ فرنسا، الهند واليونانية وغيرها. في منتصف القائمة، قام العديد من الكتاب العرب بتجميع كتب الفلسفات والطب والرياضيات وغيرها، حيث جاءت مراجعتهم من الأوروبيين. العربية هي أداة تفكير ونشر الثقافة إلى الدول الأوروبية. الثقافة

²⁸ طه علي حسين ، سعد عبد الكريم عباس، اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها. (بغداد: دار الشروق للنشر والتوزيع، ٢٠٠٥). ٥٧.

²⁹ Fathur Rohman, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: Madani, 2015). 2.

³⁰ طه علي حسين ، سعد عبد الكريم عباس، اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها. (بغداد: دار الشروق للنشر والتوزيع، ٢٠٠٥). ٥٧.

العربية تصبح أكثر ساطعا من الحضارة الأوروبية. حتى اللغة العربية قادرة على القضاء على الجهل، يحفز على التطوير والارتفاع.³¹

عرّف الغلابيني اللغة العربية كما نقل أولى النهى، هي الأحكام التي تستخدمها العرب للتعبير عن أهدافهم (الأفكار والمشاعر). العربية بما في ذلك اللغة السامية أو الدلالية، وهي اللغة التي يستخدمها الناس أو الدول الذين يعيشون حول نهر دجلة وأوفات، والسهول السورية وجزيرة العربية (الشرق الأوسط)، مثل فينيسيا، الإصلاح، العبرية، العربية، سورية وابلون. واحدة من اللغات التي لا تزال البقاء على قيد الحياة حتى الآن من عدة لغات هي لغة العبرية. في الواقع، تظهر اللغة العربية منذ قرون قبل الإسلام، لأن إثبات آثار اللغة العربية الجديدة يمكن تسجيلها منذ قرنين قبل الإسلام، بحيث يمكن تسجيل اللغة العربية الجديدة في هذا الوقت.³²

(ج) المهارة اللغوية

فقد عبر شيف المصطفى علي أن اللغة هي آلة اتصالية تستخدم في العملية مع الآخرين لتعبير الآراء في ذهنه نطقا كان أم كتابة.³³ وعبر عبد الخير أن اللغة هي نظام صوتية حرية يستخدمها الإنسان، وهي تفيد لتبلغ المعاني وكونها متنوعة في

³¹ Fathur Rohman, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: Madani, 2015), 22.

³² Ulin Nuha, *Ragam Metodologi & Media Pembelajaran Bahasa Arab*, ed. by Dirusdi Toanto, 1st edn (Yogyakarta: DIVA Press, 2016). 31-33.

³³ Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, 1st ed, (Malang: UIN-MALIKI PRESS, 2011), 3.

أنحاء العلم.³⁴ فتسمى اللغة با اللغة العربية لأنها يستخدمها العرب كآلات الإتصال والمواصلات بعضهم ببعض.

المهارة هي علوم الراهة في البشر الذين يحتاجون إلى دراستهم بعمق بهدف تطوير المهارات التي يمتلكها. تعني المهارات أيضا القدرة على استخدام السبب والأفكار والإبداع لإنتاج قيمة ونتيجة للعمل.

المهارات اللغوية مطلوبة لجميع الأفراد. وذلك لأن المهارات اللغوية هي نموذج لتنمية قدرات الطالبات الفكرية والإجتماع والشخصية. اللغة هي أهم أداة للتواصل. لتكون قادرا على التوصل بشكل جيد، هناك أربع مهارات لغوية يجب على الطالبات تدريسها. كلما مارست تدريباتك أكثر، كلما كان تواصلك أكثر سلاسة وأفضل. لذلك، على الطالبات ترقية المهارات اللغوية الأربع من خلال تعليم اللغة.³⁵

تشمل مهارة اللغة العربية أربعة مهارة، وهي مهارات الاستماع ومهارة الكالام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. هذه الجوانب الأربعة هي جانب مهم في عملية التعلم العربية، لأن هذه المهارة الأربعة لا يمكن فصلها ودعم بقوة في تحقيق المهارة اللغوية.³⁶

³⁴ Abdul Chaer, *Sosiolinguistik: Perkenalan Awal*, 2nd ed, (Jakarta: PT. Rineka Cipta, 2014), 11-13.

³⁵ Ina Magdalena, dkk, *Analisis Pentingnya Keterampilan Berbahasa pada Siswa Kelas IV di SDN Gondrong 2*, Edisi: Jurnal Edukasi dan Sains, Vol. 2, No. 2 (2021), 244.

³⁶ Taufik, *Pembelajaran Bahasa Arab MI (Metode Aplikatif & Inovatif Berbasis ICT)* (Surabaya: PMN, 2011), 43.

د) أنواع مهارة اللغة العربية

كما نعلم، أن الهدف الرئيسي من التعلم العربي هو أن تكون قادرا على استكشاف وتطوير قدرة الطلاب في استخدام اللغة بنشاط وسريعة. جميع المهارة اللغوية مترابطة مع بعضها البعض. على سبيل المثال الطفل الذي يريد دراسة لغة الأم. سوف يستمع إلى اللغة من حوله. حتى عندما يريد المعلم تعليم لغة أجنبية، يجب أن تكون مع مراحل في تعلم اللغة.

المهارة اللغوية قريبة جدا من العمليات الأساسية للاستحواذ على لغة واحدة. على الرغم من أنه من الصعب للغاية السيطرة على أربع مهارة اللغوية، إلا أنه لا يوجد شيء مستحيل عندما يريد إتقان المهارة الأربع اللغوية. المهارة الأربع اللغوية هي كما يلي:³⁷

١) مهارة الإستماع

الإستماع هو فهم الكلام أو الإنتباه إلى شئ مسموع إلى متحدث، بخلاف السمع الذي هو حاسة وآلة الأذن، ومنه السماع وهو عملية فسيولوجية يتوقف حدوثها على سلامة الأذن، ولا يحتاج إلى إعمال الذهن أو الإنتباه لمصدر الصوت.³⁸ مهارة الاستماع هي قدرة الشخص على هضم وفهم الكلمات أو الجمل التي يتحدثها من قبل المتكلمين أو

³⁷ Ulin Nuha, *Ragam Metodologi & Media Pembelajaran Bahasa Arab*, ed. by Dirusdi Toanto, 1st edn (Yogyakarta: DIVA Press, 2016), 75.

³⁸ محمد علي الخولي، اساليب تدريس اللغة العربية، (العربية السعودية: الرياض، ١٤٠٢ هـ -

وسائل الإعلام. الخطوة الأولى من أنشطة الاستماع هي عملية نفسية لتلقي موجات صوتية وإرسالها إلى الدماغ، ثم يتفاعل الدماغ مع الصوت الدافع - الذي يرسل بعد ذلك آلية كلاهما معرفي و عاطفي.

الاستماع إلى ما هو المقصود ليس فقط الاستماع إلى المتكلم بشكل سلمي، ولكن يسعى جاهدة ليكون أكثر نشاطا وإنتاجيا. يجب أن يكون الشخص الذي يستمع إلى حديث الخصم قادرا على توصيل الإشارة أو الحالات التي يمكن التعبير عنها من قبل المتكلم ويمكن أن يشير إلى مدى تقدم الحقيقة وصحة الحجة.³⁹

(٢) مهارة الكلام

عرّف أسيف هيرموان مهارة الكلام كما نقل أولى النهى، أن المهارة الكلام هي القدرة على التعبير عن أصوات التعبير أو الكلمات للتعبير عن أفكارها في شكل أفكار أو آراء أو رغبات أو مشاعر الشركاء. يمكن تحقيق مهارة الكلام من خلال العديد من التدريبات مما سماعه بشكل سلمي عند ممارسة الاستماع. لأنه بدون تمرين لفظيا، سيكون قادرا على تعقيد الطلاب لتحقيق إتقان اللغة العربية كاملا.⁴⁰

³⁹ Zulhannan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, ed. by Slamet Rahayu, 2nd edn (Jakarta: Rajawali Press, 2015), 76.

⁴⁰ Zulhannan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, ed. by Slamet Rahayu, 2nd edn (Jakarta: Rajawali Press, 2015), 77.

(٣) مهارة القراءة

القراءة هي القدرة على معرفة محتويات الشيء المكتوب وفهمها بقراءتها وهضمها في القلب. القراءة هي عملية الاتصال بين القارئ والكاتب من خلال النص الذي كتبه. تشمل مهارة القراءة شيئين، وإدراك الرموز المكتوبة وفهم المحتويات. معنى الرموز المكتوبة هو القادة الإندونيسيين الذين لديهم خلفية مهارة الكتابة اللاتينية، مهارة الكتابة العربية هي مشكلة بالنسبة لهم. لأنه، يختلف الأبجدية العربية عن الأبجدية اللاتينية. الأبجدية العربية لها نظامها الخاص وخصائصه. في حين أن الغرض من المحتويات هو تقديم الطلاب بمفردات جديدة من القراءة التي يتعلمها من خلال إعطاء الحب والطلاب مع كنوز المفردات الكافية.⁴¹

(٤) مهارة الكتابة

مهارة الكتابة هي القدرة على وصف أو التعبير عن محتويات العقل، بدأ من أبسط الجوانب، مثل كتابة الكلمات، إلى الجوانب المعقدة، أي تشكل. مهارة الكتابة هي مهارة ضرورية للغاية في الوقت الحاضر. هذه المهارة هي طريقة واحدة للتعبير عن الأفكار أو المشاعر والآمال والمثل العليا أو كل ما يعتقد ويشعر به البشر.

يمكن تدريب مهارة الكتابة بطريقتين، أولاً، وجعل المرشدين، ثانياً، مجانا. مثال على التفاف الموجه هو أن

⁴¹ Zulhannan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, ed. by Slamet Rahayu, 2nd edn (Jakarta: Rajawali Press, 2015), 77.

الطلاب يطلب من الطلاب نسخ الجمل، وتعديل الجمل، واستبدال عنصر واحد في الجملة وما إلى ذلك. في حين أن مثال الإلزامي المجاني، إلا أن الطلاب يتم منحهم الحرية لكتابة مقالين بمفردات وأنماط الجملة المجانية (دون أي أحكام من المعلمين).^{٤٢}

٢. مهارة القراءة

(أ) مفهوم مهارة القراءة

مهارة القراءة هي إحدى المهارات اللغوية الأربعة التي تعتبر مهمة جدا لطالبات لإتقانها. لن يكون الطالبات في المادة الأخرى إذا لم تتمكن من القراءة جيدا. تعتبر القراءة من أهم الوسائل في تحقيق أهداف تعليم اللغة العربية وخاصة للطالبات غير الناطقين بها.^{٤٣} مهارة القراءة هي مهارة يجب أن تمكّلها الطالبات من أجل تطوير مهارات اللغة الأجنبية، وهي اللغة العربية. كما عرفنا أن الأهداف من تعليم مهارة القراءة هي تدريب الطالبات على أن تكونين ماهرين في فهم القراءة وتنمية مهارة القراءة. يجب أن تكون الطريقة المستخدمة قادرة على قيام الطالبات المهتمين والسعداء بعملية التعليم والتعلم.^{٤٤}

⁴² Zuhannan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, ed. by Slamet Rahayu, 2nd edn (Jakarta: Rajawali Press, 2015), 78.

⁴³ Hidayatul Khoiriyah, *Metode Qira'ah dalam Pembelajaran Keterampilan Reseptif Berbahasa Arab untuk Pendidikan Tingkat Menengah*, لساننا (LISANUNA): Jurnal Ilmu Bahasa Arab dan Pembelajarannya, Vol. 10, No. 1 (2020), 34 <https://doi.org/10.22373/Is.v10i1.7804>.

⁴⁴ Mutmainatul Mardiyah, *Peningkatan Keterampilan Membaca Teks Inggris Melalui Autonomous Learning*, Jurnal Inovasi Pendidikan MH Thamrin, Vol. 3, No. 1 (2019), 36 <https://doi.org/10.37012/jipmht.v3i1.84>.

مهارة القراءة هي جانب من جوانب المهارات التي يجب تحقيقها في تعليم اللغة العربية بالإضافة إلى مهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة الكتابة، يتم تعليم مهارة القراءة بعد تعليم مهارة الإستماع والكلام. عموماً والجمل وكانوا قادرين على فهم معنى الكلمة أو جملة المقروءة.^{٤٥} مهارة القراءة هي نشاط عقلية تشمل تفسير الرموز التي يتلقها القارئ عن طريق عينه وتتطلب هذه الموز فهم المعاني.^{٤٦}

من الفهم السابقة، يمكن فهم أن المقصود من إتقان (المهارات) القراءة هي القدرة اللغوية التي يمتلكها الشخص في رؤية وفهم المعنى الموجود في الكتابة بمهارة ودقة وطلاقة الرسالة التي تريد إيصالها يمكن للقارئ من خلال كتابته أن يلتقطها ويفهمها القارئ بشكل صحيح ودقيق.

بشكل عام، تكون مؤشرات مهارات القراءة على شكل:^{٤٧}

- (١) قراءة نص القراءة بمخرج جيد ونبرة صوت.
- (٢) الإجابة عن الأسئلة المتعلقة بمحتوى نص القراءة.
- (٣) بيان ما إذا كانت الجمل المقدمة صحيحة أم لا. خطأ من حيث المعنى.
- (٤) إيجاد المعلومات المضمنة في النص.

⁴⁵ Ahmad Rathomi, *Pembelajaran Bahasa Arab Maharah Qira'ah Melalui Pendekatan Saintifik*, Ta'dib: Jurnal Pendidikan Islam, Vol. 8, No. 1 (2019), 559 <https://doi.org/10.29313/tjpi.v8i1.4315>.

⁴⁶ Aqif Halimah, *تعليم مهارة القراءة للناطقين بغيرها*, LISANUNA, Vol. 9, No. 2 (2019), 250.

⁴⁷ Nanda Rifaatul Ulya, *Kendala dan Solusi Kreatif Mahasiswa dalam Belajar Bahasa, Sastra dan Budaya Arab*, Prosiding Semnasbama IV UM Jilid 2, Peran Mahasiswa Bahasa Arab dalam Menghadapi Revolusi Industri 4.0, 447.

٥) البحث عن معلومات ضمنية في النص.

تركز المؤشرات التي يجب تحقيقها في تعليم مهارات القراءة باستخدام طريقة باندونجان على إيجادي المعنى والمحتوى الموجود في نص القراءة.

ب) طريقة تعليم القراءة

طريقة تعلم القراءة في تعلم القراءة، هناك العديد من النظريات والأساليب التي تظهر وتتطور. لكل منها مزاياه وعيوبه. ومن هذه الطرق لمحمد علي الخولي:^{٤٨}

١) الطريقة الحرفية: يبدأ المعلم الدرس بتعليم الحروف الهجائية واحدة تلو الأخرى. الطلاب أيضاً بطيئون في القراءة، لأن الطلاب يميلون إلى قراءة الحرف بحرف بدلاً من قراءة الكلمة بأكملها.

٢) طريقة صوتية: في طريقة صوتية يتم تدريس الحروف للطلاب على شكل. وهذا التسلسل التدريسي يبدأ بتعليم الحروف بقيمة الفتحة ونحوها، ثم الحروف بالقيمة الضميمة، ثم الحروف بالقيمة الكسرة والخيز. بعد ذلك ننتقل إلى دراسة الحروف ذات القيمة فتحثاني تنوان. بعد ذلك انتقل إلى الدرس. من مزايا هذه الطريقة أنها تعلم الحروف بالصوت وليس بالاسم. ومع ذلك، هناك أيضاً عيوب، بما في ذلك أن هذه الطريقة تعيق أحياناً قراءة الطلاب بطلاقة أو سرعة، لأن الطلاب معتادون على قراءة الأحرف الهجائية.

⁴⁸ Muhammad Ali Al-Khuli, *Asalib Tadris al-Lughoh al-Arabiyyah*, (Riyadh: al-Mamlakah al-Arabiyyah al-Su'udiyah, 1982), 107.

٣) طريقة مقطع لفظي: في هذه الطريقة، يتعلم الطلاب أولاً المقاطع، ثم يتعلمون الكلمات المكونة من هذه المقاطع. يجب أن يسبق تعليم المقاطع تعلم الحروف المجنونة.

٤) طريقة الكلمات: هذه الطريقة للكلمات لها أساس نفسي يفترض أن الطلاب يعرفون الأشياء العامة أولاً، ثم يتطورون معرفة الأجزاء العامة منها. في تطبيق هذه الطريقة، يبدأ المعلم بعرض كلمة مصحوبة بصورة مناسبة إذا كان من الممكن رسم الكلمة، ثم ينطق المعلم الكلمة عدة مرات ويتبعها الطلاب. والخطوة التالية هي أن يعرض المدرس الكلمة بدون صورة ليتم التعرف عليها وقراءتها من قبل الطلاب. بعد أن يتمكن الطلاب من قراءة الكلمة، يقوم المعلم بتحليل وتحليل الأحرف الموجودة في الكلمة سابقاً.

تتميز طريقة الكلمات هذه بعدة مزايا، وهي: أ. انسجاماً مع الأسس النفسية للمعرفة البصرية للإنسان والتي تبدأ من الأشياء العامة. ب. تعريف الطلاب لممارسة القراءة السريعة. ج. يبدأ الطلاب في قراءة وحدات الكلمات التي لها معنى،

وهذه الطريقة لها عيوب وهي: أ. في بعض الأحيان يركز الطلاب على الصور أكثر من الكلمات التي يتم تدريسها ب. في بعض الأحيان، يخمن الطلاب ويفكرون فقط في الكلمات بناءً على الصور، وليس القراءة الفعلية

ج. إذا كانت الكلمات التي يتم تدريسها متشابهة جدًا في الشكل، فإن الطلاب أحيانًا يخلطون بينها.

(٥) طريقة الجملة: إن إجراء تعلم القراءة باستخدام هذه الطريقة هو لأول مرة يعرض فيها المعلم جملة قصيرة على بطاقة أو على السبورة، ثم يقرأ الجملة عدة مرات ويتبعها الطلاب. ترتيب طريقة الجملة هذه من جملة إلى كلمة ثم إلى حرف. مزايا طريقة الجملة هذه هي: أ. تمشياً مع الأساس النفسي للمعرفة بدءاً من الأشياء العامة إلى الأجزاء الصغيرة ب. تقدم هذه الطريقة وحدات ذات معنى من الجمل أو الكلمات ج. تعريف الطلاب بوحدات القراءة الأكبر وتوسيع آرائهم.

نقاط ضعف هذه الطريقة: إنها أكثر أو أقل استنزافاً للمعلمين وتتطلب معلمين مدربين، في حين أن توافر مدرسين محترفين في مجال تعلم اللغة العربية للأجانب محدود للغاية.

(٦) يجادل أتباع الطريقة المجمعّة للطريقة المدججة بأن كل طريقة لها مزايا وعيوب في نفس الوقت. لذلك من الأفضل اختلاق جميع الطرق من خلال الانتباه للجانب المشرق، وعدم الالتزام بطريقة معينة. هذه الطريقة تجمع بين الحرفيّة والسوطيّة والمقطع اللفظي وطريقة الكلمات وطريقة الجملة.

(ج) أهداف القراءة

الهدف الأساسي نم القراءة هو فهم المقروء. ولتحقيق هذا الهدف لابد نم أن تكون القراءة السريّة. لتحقق الهدف الثاني وهو صحة المقروء. تقترح أهداف القراءة العامة هي:^{٤٩}

- (١) تعريف الأصوات العربية.
- (٢) النطق الصحيح في أثناء القراءة الجهرية.
- (٣) معرفة نظم اللغة العربية المصورة أو *Transliteration*.
- (٤) فهم معاني الكلمات من السياق.
- (٥) فهم معاني الجمل في الفقرات.
- (٦) فهم الفكرة الرئيسية في فقرة.
- (٧) فهم المعاني البلاغة والمعاني الحرفية للنص.
- (٨) فهم وظيفة علامة الترقيم.
- (٩) استخدام المعجم في استخراج معاني الكلمات.
- (١٠) استخدام التحليل التركيبي لتحديد معاني الكلمات.
- (١١) الميل المستمر في القراءة في اللغة العربية.
- (١٢) تحديد تتابع الحوادث.
- (١٣) استخراج النتائج.
- (١٤) الوصول إلى التعليمات.
- (١٥) ربط النتائج بأسبابها.

^{٤٩} فتحي علي يونس، تصميم المنهج لتعليم اللغة العربية للأجانب، (القاهرة: دار الكاتب للطباعة والنشر، دون السنة)، ١٧٠-١٧٣.

- وأما أهداف القراءة للمرحلة المتقدمة هي:^{٥٠}
- (١) زيادة الثروة اللغوية للمتعلم.
 - (٢) تخطيم خوف الطالبات من مواجهة الأساليب الطبيعية للغة العربية في مصادرها وهي من الكتب والصحف والإذاعات.
 - (٣) نمو القدرة على القراءة إلى درجة يتوفر فيها عنصر السرعة والفهم والصحيح.
 - (٤) اكتساب القدرة على تتبع ما يسمع من حديث ومقال وخطاب وإذاعة.
 - (٥) تزويد الطالبات بثروة من المفردات والصيغ والأساليب وصور التعبير ذات الجمل الخالص عن طريق النصوص الأدبية التي لا بد من اختبارها اختبارا دقيقا.
 - (٦) تحويل الطالبات من السلبية (أن تكون الطالبات في أكثر الوقت مستقبلا يحاول الفهم بالغة الجديدة) إلى الإيجابية (أن تحاول الإفهام بأن يأخذ دوره في إيصال المعاني بنفسه إلى غيره).
 - (٧) استخدام الأساليب في المواد الدراسية استخداما لغويا سليما وكثرة التدريب على النمط بالمماثلة والاستبدال والمقارنة يولد العادة اللغوية الصحيحة.
 - (٨) الارتفاع بكتابة الطالبات الإملائية وسرعة كتابة بشكل مقبول

^{٥٠} علي الحديد، مشكلة تعليم اللغة العربية لغير العرب، (القاهرة: دار الكاتب للطباعة والنشر، دون

السنة)، ١٧٠-١٧٣.

٩) تدريب الطالبات على استخدام القوميس التي تساعده على كشف معاني الكلمات العربية الصعبة.

٣. طريقة باندونجان

أ) مفهوم طريقة باندونجان

بشكل العام، الطريقة هي كل شيء الوارد في كل عملية تدريس، كل من الرياضيات التعليمية والفنون والرياضة والعلوم الطبيعية وما إلى ذلك. تعتمد عملية التدريس الجيدة والفقيرة بالتأكيد على مقدار الجهد الذي تم فيه القيام به، يحتوي على العديد من القواعد ويحتوي على وسيلة وأسلوب العرض التقديمي.^{٥١} هناك حاجة إلى الطريقة في كل تعلم بهدف يمكن تحقيق التعلم بشكل صحيح. الأساليب هي خطوات عامة تستخدم كإحراز النظريات الموجودة في النهج. مع الطريقة، يتم إنشاء عملية التفاعل التعليمي التي يمكن أن تعزز أنشطة تعلم الطلاب. الطريقة هي خطة هي لغة شاملة وقابلة للتطبيق بناء على نهج محدد مسبقاً.

عرف نانا سورجانا طريقة التدريس كما نقل فتح الرحمن، هي طريقة تستخدم المعلم في خلق علاقات مع الطلاب في وقت التعلم. الطريقة الصحيحة المتزايدة المستخدمة، تتميز الأنشطة التعليمية والتعلم الأكثر فعالية وكفاءة من قبل المعلمين والطلاب. بحيث يمكن أن يدعم وتقديم نجاح التعليم من قبل المعلم. لأنه

⁵¹ Bisri Musthofa, Abdul Hamid, Uril Baharuddin, *Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Metode, Strategi, Materi Dan Media* (Malang: UIN-MALANG PRESS, 2008). 3.

أساساً، يجب أن يكون المعلم قادراً على اختيار الطريقة الأكثر ملاءمة لاستخدامها كمعيار في التعلم، من خلال النظر في أهداف التعلم التي يجب تحقيقها، المواقف والظروف ومستوى تطوير الطلاب.⁵²

باللغة، في المعجم الرئيسي اللغة إندونيسيا، يتم تفسير باندونجان مع "التدريس في شكل فئة (في المدارس الدينية)".⁵³ عرّف عمران طريقة باندونجان كما نقل أرمائي عريف هي يقرأ الأستاذ الكتاب في أوقات معينة ويحضر الطلاب نفس الكتاب ثم يستمعون الطلاب إلى قراءة الأستاذ.⁵⁴

طريقة باندونجان واحدة من الأساليب الكلاسيكية التي تستخدمها الأستاذ في العصور القديمة حتى الآن.⁵⁵ يتم تضمين باندونجان في طريقة التدريس التقليدية المستخدمة لتعليم العلوم الدينية والعلوم الأخرى. يمكن العثور عليها في استراتيجيات تدريس الشريعة الإسلامية في أصل الانتشار، خاصة في إندونيسيا. تقريباً في كل قرية وعدة مدن، يتم تدريس التدريس

⁵² Fathur Rohman, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: Madani, 2015), 133.

⁵³ Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, *Kamus Besar Bahasa Indonesia* (Jakarta: Balai Pustaka, 1995). 129.

⁵⁴ Armai Arief, *Pengantar Ilmu dan Metodologi Pendidikan Islam* (Jakarta: Ciputat Pres, 2002). 154.

⁵⁵ Mahfud Ifendi, 'Metode Pembelajaran Kitab Kuning Di Pondok Pesantren Sunan Drajad Banjarwati Lamongan', *Jurnal Pendidikan Islam*, 6.2 (2021), 88.

الأساسي للشريعة الإسلامية في المسجد، مثل ممارسات الوضوء والصلاة وغيرها من أوجه التشابه.⁵⁶

عرّف زحشري، فإن باندونجان هو التعلم الذي يتبعه خمسة أشخاص أو أكثر من خلال ربط ما يقرأ الأستاذ من كل مفردات في الكتاب مع أدلة في مجال معين من اللغة.⁵⁷ باندونجان هو نظام تعليمي يتبع العديد من الأشخاص الذين يتبعون بينما يقرأ الأستاذ الكتاب وترجم كل كلمة فيها وجميع الطالبات يجلسن بموقفها المحيط به. أنشطة التعلم مع طريقة باندونجان تركزت فقط على الأستاذ، لأن الطالبات يجلسن ويسمعين المسافة من الأستاذ دون وقت السؤال.⁵⁸

مصطلح باندونجان يسمى أيضا وتون، التي تؤخذ من لغة الجاوية والتي تعني الوقت، أو تطبيق هذا التعلم مرتكز على الأوقات التي تحددها الأستاذ أو المعهد، حيث يقوم الأستاذ الذي يقرأ، يترجم ويزيل بعض الكتب، في حين تسمع الطالبات عدد قراءة الأستاذ الذي هي في بعض الأحيان كثيرا.⁵⁹

⁵⁶ Effendi Chairi, 'Pengembangan Metode Bandongan Dalam Kajian Kitab Kuning Di Pesantren AttarbiyahGuluk-Guluk Dalam Perspektif Muhammad Abid al-Jabiri', *Jurnal Manajemen Pendidikan Islam*, 4 (2019), <<https://doi.org/10.31538/ndh.v4i1.233>>. 71.

⁵⁷ Zamakhsyari Dhofir, *Tradisi Pesantren: Studi Pandangan Hidup Kyai dan Visinya Mengenai Masa Depan Indonesia*, 9th ed. (Jakarta: LP3ES, 1994), 54.

⁵⁸ Sofyan Rofi, *Sejarah Pendidikan Islam di Indonesia* (Yogyakarta: Deepublish, 2016), 131.

⁵⁹ Imam Bawawi, *Tradisionalisme dalam Pendidikan Islam* (Jakarta: al-Ikhlash, 1993), 98.

ب) تطبيق طريقة باندونجان

يتم تنفيذ طريقة باندونجان بواسطة قراءة الأستاذ الكتاب وترجمه نصوص الكتب العربية ومراجعته في كثير من الأحيان بدون حروف العلة. ثم يحمل الطلاب نفس الكتاب ويقوم كل منهم بنطق الكلمة مباشرة أسفل الكلمة المعينة بهدف أن يتمكن الطلاب من فهم النص جيداً.⁶⁰

الخطوة في تنفيذ طريقة باندونجان هي كما يلي:

- ١) يقرأ الأستاذ الدعاء والصلوات للنبي مُجَّد في بداية الاجتماع.
- ٢) يقرأ الأستاذ وترجم ويوضح الكتاب الذي تمت دراسته باستخدام اللغة الإقليمية.
- ٣) يستخدم الأستاذ بطريقة حرفية سفوية في ترجمة الكتاب، والذي يترجم معنى كلمة بكلمة ثم أعطيت الإعراب (حراكة أو الشكل) وفقاً لموقفه.
- ٤) يتبع الطالبات بعناية التفسير الذي قدمته الأستاذ من خلال توفير السجلات في شكل أو معنى أو معلومات مهمة من الكتاب.
- ٥) يتم تدريس المواد وفقاً للفصل المدرج في الكتاب الأصفر.
- ٦) لا يوجد حضور الطالبات.
- ٧) لا توجد زيادة في الفصل.
- ٨) تختار الطالبات الكتاب ستعلمها بحرية.

⁶⁰ Lusia Mumtahana, Sri Swaibatul Aslamiyah, *Internalisasi Nilai-nilai Karakter Melalui Aktivitas Akademik di Pesantren Daruttaqwa Kabupaten Gresik, Jurnal Akademika*, 15. 1 (2021), 88.

٩) طول التعلم الطالبات ليس يعتمد على العام الدراسي.

١٠) وجود وسائط الكتاب الأصفر.^{٦١}

ج) مزايا طريقة باندونجان وعيوبه

١) مزايا طريقة باندونجان

أ) يطلب الطالبات ليدرسين المواد قبل بدء التعلم، بهدف

القدرة على توحيد فهم الطالبات مع الأستاذ حول

محتويات النص في الكتاب.

ب) هذه الطريقة تثقيف الطالبات من أجل التعلم بشكل

مستقل. لأنه وبالتالي فإن التعلم سيكون أكثر دواما

وصياغة في ذكرى الطالبات.

ج) يمكن تسليم المواد قدر الإمكان لفترة من الوقت ليست

طويلة جدا.

٢) عيوب طريقة باندونجان

أ) يمكن القول هذه الطريقة غير فعالة لأن عملية التدريس

هي المزيد مناخة فردية.

ب) من الصعب استخدام هذه الطريقة لقياس المدى الذي

قدم فيه إتقان مواد الدرس إلى الطالبات.

ج) كان الطالبات التي تشترك في هذا النشاط أقل خطورة.

د) إذا كانت المواد والوقت المنطوحة أكثر من اللازم لفترة

طويلة، فسوف تصنع الطالبات تكون كسلا في

المشاركة في التعلم.

⁶¹ M. basyirudin Usman, *Metodologi Pembelajaran Agama Islam* (Jakarta: Ciputat Press, 2002). 32.

ب. الدراسات السابقة

١. البحث العلمي من جامعة الإسلامية الحكومية فنوراغا الذي كتبه هيرماوان بالموضوع "تطبيق طريقة باندونجان في تعلم الكتاب الأصفر بالمعهد الباركة ماعونسومان فنوراغا لمستوى غناف العام الدراسي ٢٠١٩".

تستخدم هذه الدراسة طريقة نوعية. يتم تنفيذ تقنيات جمع البيانات من خلال المقابلات والملاحظة والوثائق. يتم تنفيذ تقنيات معالجة البيانات وتحليل البيانات من خلال ثلاث مراحل، وهي تخفيض البيانات وعرض البيانات والاستنتاجات. ذكرت نتائج هذه الدراسة أنه، (١) تعلم كتاب الأصفر باستخدام طريقة باندونجان تبدأ مع الطالبات في انتظار وصول الأستاذ إلى فتح التعلم بالسلام ثم برز إلى النبي مُحَمَّد صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ والعلماء والمعلمين. قبل البدء، مراجعة لأستاذ التعلم الذي استمر فيه الاسبوع الماضي ثم قراءة مواد اليوم، ثم وصف التفسير للطلاب. (٢) ضعف تعلم كتاب الأصفر هو الافتقار إلى الانضباط لأنه لا يحمل كتابا ولا يزال هناك بعض الطالبات في وقت متأخر، بحيث ستكون خارج مواد التعلم وعدم وجود روح التعلم الكتاب الأصفر الذي تميز بالدردشة مع أصدقاء بعضهم البعض.^{٦٢}

^{٦٢} هيرماوان، البحث العلمي، تطبيق طريقة باندونجان في تعلم الكتاب الأصفر بالمعهد الباركة ماعونسومان فنوراغا لمستوى غناف العام الدراسي ٢٠١٩، الجامعة الإسلامية الحكومية فنوراغا، ٢٠١٩.

٢. البحث العلمي من جامعة الإسلامية الحكومية فنوراغا الذي كتبه أمين صالحه راهايو ننجسيه بالموضوع " تنفيذ تلاوة وتون (باندونجان) في ترقية مهارة الكتابة العرب فيغون للطالبات في الصف الأول (تلاوة وتون) بالمعهد دار الهدى ماياك توناتان فنوراغا العام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧".

تستخدم هذه الدراسة طريقة نوعية. يتم تنفيذ تقنيات جمع البيانات من خلال المقابلات والملاحظة والوثائق. يتم تنفيذ تقنيات معالجة البيانات وتحليل البيانات من خلال ثلاث مراحل، وهي تخفيض البيانات وعرض البيانات والاستنتاجات. ذكرت نتائج هذه الدراسة أن تنفيذ تلاوة وتون قد تم تكريسه بعد صلاة الصباح في الفصل الأول، لأنه لا يزال هناك العديد من الطالبات التي لم تتمكن من كتابة فيغون العربية. (٢). الطريقة المستخدمة هي طريقة المحاضرة، وطريقة المثال، وطريقة الإملاء وطريقة التدريبات. (٣). يتم الحصول على العديد من الفوائد عندما يمكنهم كتابة فيغون العربية، مثل تعلم اللغة العربية والقرآن والحديث. (٤). تصبح اللوازم الطالبات التي يرغب في مواصلة (الجامعات الإسلامية المرتفعة).^{٦٣}

^{٦٣} أمين صالحه راهايو ننجسيه، البحث العلمي، تنفيذ تلاوة وتون (باندونجان) في ترقية مهارة الكتابة العربية العرب فيغون للطالبات في الصف الأول (تلاوة وتون) بالمعهد دار الهدى ماياك توناتان فنوراغا العام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧، الجامعة الإسلامية الحكومية فنوراغا، ٢٠١٧.

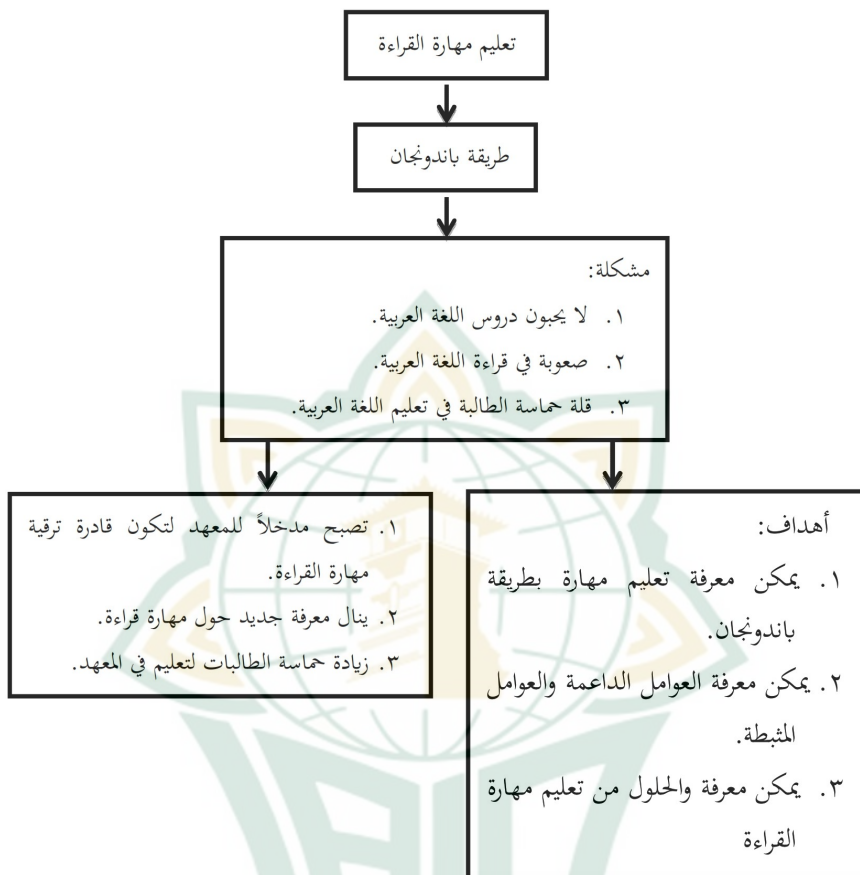
٣. البحث العلمي من جامعة الحكومية سونان أمفيل سورابايا الذي كتبه طريخ الوشيك بالموضوع " تنفيذ تعلم السريع بالطريقة باندونجان بالمعهد دار الفلاح المركز كريان والمعهد موديرن الأمانة جونواعي كريان".

تستخدم هذه الدراسة أساليب نوعية وصفية. يتم تنفيذ تقنيات جمع البيانات من خلال المقابلات والملاحظة والوثائق. يتم تنفيذ تقنيات معالجة البيانات وتحليل البيانات من خلال ثلاث مراحل، وهي تخفيض البيانات وعرض البيانات والاستنتاجات. وذكرت نتائج هذه الدراسة أن تنفيذ مقلق وميض في مركز مدرسة دار الفلاح الإسلامية الصعود في مدرسة كريان وحديثة مدرسة أمانة بانويانجي الإسلامية تتألف من ثلاثة جوانب، وهي التخطيط والتنفيذ والتقييم. تم إجراء مرحلة التخطيط في بداية كل عام، في حين أن تنفيذ كلاهما يستخدم طريقة باندونجان، ولكن في المعهد دار الفلاح ليس إلزامياً، على النقيض من مدرسة الأمانة الإسلامية الإلزامية. أما بالنسبة لغرض سداد فلاش، أي أن يختم الكتاب، حصل على براءة الكتاب من الأستاذ وحصل على سند علمي.^{٦٤}

ج. الإطار الفكري

الإطار الفكري من هذا البحث بالموضوع " تعليم مهارة القراءة بطريقة باندونجان بمعهد الإسلامى تحفيظ القرآن النصوحية قدس " كما يلي:

^{٦٤} طريخ الوشيك، البحث العلمي، تنفيذ تعلم السريع بالطريقة باندونجان بالمعهد دار الفلاح المركز كريان والمعهد موديرن الأمانة جونواعي كريان، الجامعة الحكومية سونان أمفيل سورابايا، ٢٠٢١.



إن تعلم مهارات القراءة في معهد الإسلامي تحفيظ القرآن النصوحية تستخدم طريقة باندونجان مع وسائط الكتاب الأصفر. المشكلة الموجودة في تعليم مهارة القراءة هي عدم إعجاب الطالبات باللغة العربية، وصعوبة قراءة اللغة العربية، وقلة حماس الطالبات لتعلم اللغة العربية. أهداف من هذا البحث أن يكون قادرًا على معرفة تعليم مهارات القراءة باستخدام طريقة باندونجان، لمعرفة العوامل الداعمة والمثبطة وكذلك الحلول المستخدمة في تعليم مهارة القراءة. الفوائد التي تم الحصول عليها في هذا البحث هي كمدخلات للمعهد حتى تتمكن من تحسين مهارات القراءة واكتساب معرفة

جديدة حول مهارات القراءة وزيادة حماس الطالبات في تعليم مهارة القراءة
في المعهد الإسلامي.

